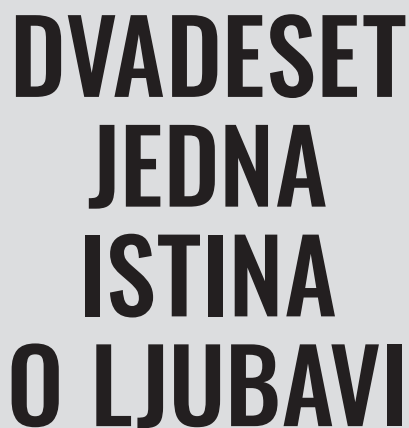


METJU DIKS



**DVADESET
JEDNA
ISTINA
O LJUBAVI**

Prevela
Milica Cvetković

Laguna

Naslov originala

Matthew Dicks

TWENTY-ONE TRUTHS ABOUT LOVE

Copyright © 2019 Matthew Dicks

Translation copyright © 2020 za srpsko izdanje, LAGUNA



Kupovinom knjige sa FSC oznakom pomažete razvoj projekta
odgovornog korišćenja šumskih resursa širom sveta.

NC-COC-016937, NC-CW-016937, FSC-C007782

© 1996 Forest Stewardship Council A.C.

Šepu, koji me uvek kapira,
čak i kad je verovatno jedini

NOVEMBAR

1. NOVEMBAR 20.15

Kako sprečiti da Džil zatrudni

1. Odbij seks
2. Odglumi orgazam
3. Stavi kondom bez njenog znanja
4. Podvrgni se vazektomiji bez njenog znanja

Kako realno sprečiti da Džil zatrudni

1. Glumi orgazam
- 2.

2. NOVEMBAR 6.00

Finansije

Ušteđevina: 11.562

Prihod

Šta kažem Džil: 1.800

Stvarno: 773

Džil: 2.900

Troškovi

Hipoteka: 2.206
Tojota: 276
Honda: 318
Osiguranje kola: 175
Studentski zajam: 395
Kablovska i internet: 215
Struja: 85
Gorivo: 775 (kako bre?)
Telefoni: 180
Gas: 120
Ostalo: previše

Broj meseci dok ne ostanemo bez novca
9

Broj meseci dok Džil ne pomisli da ćemo ostati bez novca
Nikad

Broj minuta u satu kad brinem zbog ostajanja bez novca
52 (otprilike)

4. NOVEMBAR**6.00****DANI BEZ**

Krofni s prelivom od čokolade	443
Žvakaće gume	12
Plakanja	19
Keksa litl debi sneks	1
Zelenog povrća	9

Čišćenja zuba koncem	0
Maloprodajne pomame	3
Žaljenja što sam napustio posao	0
Tate	5.647

4. NOVEMBAR

8.10

5 problema s laganjem

1. Najčešće lažemo one koje volimo
2. Nema veće sramote nego kad te uhvate u laži
3. Laž obično iziskuje dodatne laži, što ti potpuno onemogućava da sve priznaš.
4. Lažovi su najgora ljudska bića.
5. Laži uvek prikrivaju najgori deo tebe.

4. NOVEMBAR

8.40

Kako su lažovi iz najboljih namera slični vlasnicima svih verzija *Parka iz doba jure*

Nikad ne planiraju da nekog povrede.

Pokreće ih ogromna nadmenost.

Poricanje produžava i pojačava problem.

Kako vreme prolazi, situacija je neizbežno sve gora.

Kraj nikad nije lep.

Ozbiljna pitanja o svim filmovima *Park iz doba jure*

Zašto ne stvore samo dinosauruse biljojede? Zar brontosaurusi i stegosaurusi nisu dovoljno uzbudljivi?

Kako je brontosaurus sličan čistilištu

Brontosaurus je bio dinosaurus, onda nije bio dinosaurus, ali sad ipak može biti dinosaurus.

4. NOVEMBAR

9.30

Izbor meseca Novog poglavlja za novembar

Ostrvo s blagom Roberta Luisa Stivensona (Džim Hokins je bio Džon Meklejn svog vremena)

Prvi igrač na potezu Ernesta Klajna (Ernest Klajn očigledno živi u mom tinejdžerskom mozgu)

Otvoreno: autobiografija Andrea Agasija

Svetski rat Z Maksa Bruksa

Ballistics: poems Bilija Kolinsa

Izbor imena za Bilija Kolinsa (od najboljeg do najgoreg)

Bili Kolins

Vil Kolins

Bil Kolins

Vilijam Kolins

Vili Kolins

Izbor imena za mene (od najboljeg do najgoreg)

Den Mejrok

Danijel Mejrok

BILO ŠTA DRUGO

Deni Mejrok

Nadimci za Vilijama za koje na internetu kažu da su stvarni mada to nisu

Lijam

Vils

Vili (sa ipsilonom)

5. NOVEMBAR

11.30

Ajnštajnovi uslovi pod kojima je pristao da zbog dece ostane u braku

USLOVI

- A. Postaraćeš se:
1. da moja odeća i rublje uvek budu u redu,
 2. da dobijam tri obroka redovno *u svojoj sobi*,
 3. da se moje spavaća i radna soba održavaju čiste, a posebno da moj pisaći sto *samo ja koristim*.
- B. Odreći ćeš se svih ličnih odnosa sa mnom ukoliko nisu potpuno neophodni iz društvenih razloga. Naročito ćeš se odreći:
1. mog sedenja kod kuće s tobom,
 2. mog izlaženja i putovanja s tobom.
- C. Poštovaćeš sledeće odrednice u odnosu sa mnom:
1. nećeš očekivati intimnost od mene i nećeš mi prigovarati ni na koji način,
 2. prestaćeš da mi se obraćaš ako to zatražim,
 3. odmah ćeš izaći iz moje spavaće ili radne sobe ako to zatražim.
- D. Potruđićeš se da me ne omalovažavaš pred našom decom bilo rečima bilo ponašanjem.

Uslovi pod kojima ću pristati da ostanem u braku sa Džil
(isto stvarni spisak)

USLOVI

- A. Dozvolićeš mi da nastavim da ti budem suprug.
- B. Nećeš me ubiti na spavanju.

Kosmopoliten i seks

Koliko puta sam video da se na naslovnoj strani *Kosmopolitena* reklamira članak s trocifrenim brojem saveta za seks: 9

Koliko puta sam padao u iskušenje da kupim neki od tih časopisa zbog saveta za seks: 9

Koliko puta sam kupio neki od tih časopisa zbog saveta za seks: 3

Ukupan broj saveta za seks u raznim časopisima koje sam kupio: 304

Ukupan broj korisnih saveta za seks: 1

Ukupan broj korisnih saveta za seks po Džilinom mišljenju: 0

6. NOVEMBAR

16.20

Džiline tekstualne poruke u vreme pauze za ručak

Kamo sreće da Džasper nije tako glup. Kako kreteni postaju direktori?

Uobičajene gluposti. Ne ume ni da laže kako treba. Sebič-ni kretenizam.

Srećan si što si se spasao ovog mesta.

Nedostaješ mi ovde.

Volela bih da te viđam preko dana.

Ne, sve je u redu. Ostani tamo.

Samo ti prodaj knjige.

Ozbiljno, sve je u redu. Imam Džuli i Lisu i paradajz-čorbu.

Možeš li u povratku iz prodavnice da kupiš hranu za pse?

Blu bafalo.

Ne želim to da čujem. Klarens zaslužuje najbolje.

Veličina gumenih crva u odnosu na veličinu gumenih

medveda dovodi me do toga da posumnjam u čitav

gumeni univerzum.

Volim te još više.

8. NOVEMBAR

11.00

Dokazi da sam glup

- Kad sam bio dete, ispustio sam šećernu vatu na zemlju i pokušao da je sperem crevom.
- Kad sam bio u gimnaziji, i dalje nisam kapirao da „čtvrto prošlo od punog sata“ nije dvadeset pet minuta od punog sata, zato što je dvadeset pet centi četvrt dolara.
- Svaki put kad brišem pod u sobi, zarobim se u uglu.
- Jednom sam pitao policajku (sasvim iskreno) kako bi stavila lisice jednorukom sumnjivom licu.
- Duskoro sam još mislio da žene imaju prostatu.
- Kad sam bio mali, mislio sam da glumci zaista umiru u stvarnom životu kad snimaju scene smrti za film, zato sam se plašio da gledam sve osim crtaća.
- Tek nedavno sam otkrio da je kornišon oskrnavljen krastavac.

- Nisam shvatao da su voćni sokovi puni kalorija sve dok nisam nabacio deset kilograma.
- Kad sam bio u trećem razredu kod gospođe Lavern, objasnio sam drugovima iz razreda kako mlad mesec nastaje tako što stari ode, a zameni ga potpuno nov mesec. Posle sam se pretvarao da sam se šalio iako su svi znali da nisam. Onda sam se rasplakao.

10. NOVEMBAR

9.10

5 godina sa Džil

Sedeo pored Džil na prvoj sednici nastavnčkog veća

Zasmejao Džil na prvoj sednici nastavnčkog veća

Zaljubio se u Džil na prvoj sednici nastavnčkog veća

Patio za Džil dok se zabavljala s glupim Finijem

Čekao neprikladno kratko pošto je raskinula s Finijem

(3 dana)

Zabavljao se sa Džil

Saznao za Pitera

Pitao se treba li da se zabavljam s udovicom

Shvatio da sam glup

Pitao se jesam li bio glup

Prva godišnjica na Nijagarinim vodopadima u jeftinom motelu

Džil me šutnula

23 dana pakla

Opet se zabavljao sa Džil

Počeo da živim sa Džil

Zaprosio Džil na našoj drugoj godišnjici

Priznao da ne želim decu „nikad, ama baš nikad u životu“

Pregovori (svađa) u vezi s decom

„Ona 72 sata ćutanja“
Ustupak (Džil bi rekla „sporazum“) u vezi s decom
Pregovori o dečjoj religiji
Predomišljanje (moje, ali možda [verovatno] Džilino
takođe)
Raskinuo veridbu (samo u mislima)
Predomišljanje drugi put
Strašno sam se uplašio
Venčali se
Kupili kuću na brdu Magnolija
Prva godišnjica braka u Kenebunkportu u Mejnu
Napustio mesto nastavnika
Otvorio knjižaru
Propali pregovori o deci
Pokušaj pravljenja deteta
Lažni orgazmi

12. NOVEMBAR

8.30

Rešavanje neizbežne finansijske propasti

- Da nađem još jedan posao (koji? kada? kako bih to objasnio Džil?)
- Lutrija
- Da napišem roman (može li se zapravo zaraditi na tome?)
- Da trgujem akcijama na berzi (treba li mi novac da počnem?) (Može li se to uopšte?)
- Poker
- Ideja sa zahvalnicama
- Da pišem milionerima

Realno, ali nemoguće rešavanje neizbežne finansijske propasti

- Da priznam Džil da sam podbacio (to u stvari neće rešiti problem)
- Da tražim pozajmicu od mame
- Da tražim pozajmicu od Džejka
- Da nađem investitora za jedva profitabilnu knjižaru

Najbolja, ali ipak nemoguća rešenja

- Da se postaram da knjižara bude profitabilnija

Najbolja rešenja kad bih imao vremeplov

- Da ne napustim mesto nastavnika
- Da ne otvorim knjižaru
- Da ne dozvolim da se nagomila 13 meseci poricanja i laži a naša ušteđevina nestaje s računa dok rešavam da kažem Džil

Kako da učinim knjižaru profitabilnijom

Da prodajem više knjiga

Da podignem cenu knjiga

Da se pogodim za nižu kiriju

Da otpustim zaposlene

Redosled otpuštanja (u idealnom svetu)

Kimberli

Šeron

Ejmi

Dženi

Stiv

Realan redosled otpuštanja (u svetu u kom se bojim određenih zaposlenih)

Šeron

Dženi

Ejmi

Stiv

Kimberli

15. NOVEMBAR

5.40

Spisak za kupovinu

Cerealije spešel K (bez veštačkih jagoda)

Hrana za pse

Baterije AA

Izuzetno krupan kikiriki-buter

Keks litl debi sneks

Trgovanje na berzi za neupućene

Poker za neupućene

Lale

Ruska lopta

Tiket za lutriju

Poklon za mamin rođendan

15. NOVEMBAR

7.50

Ono što postoji a mislio sam da ne postoji

Trgovanje na berzi za neupućene

Ono što ne postoji a mislio sam da postoji

- Ruske lopte
- Način na koji objašnjavaš mišićavom prodavcu zbog čega si mislio da se rusko zvono zove „ruska lopta“ a da ne zvučiš glupo ni pomalo izopačeno

15. NOVEMBAR

22.30

Podela poslova

DŽIL:

Kupuje hranu i većinu robe za kuću
 Kuva skoro sva jela (ne dopada joj se kako ja kuvam)
 Čisti (tako bar tvrdi)
 Pere, savija i nikad ne sklanja jebeni veš
 Čupa korov iz leja sa cvećem
 Menja posteljinu
 Šeta i hrani Klarensa

DEN:

Plaća račune
 Iznosi đubre
 Posle iznošenja stavlja novu kesu za đubre (što je dodatna obaveza bez obzira na to šta Džil kaže)
 Svakako čisti
 Pere, savija i SKLANJA VEŠ NA MESTO
 Uništava Džiline džempere i farmerke trudeći se da ih opere
 Šiša travnjak
 Raspoređuje po umivaoniku Džiline kreme, losione, sapune, pribor za šminkanje kad ona ne gleda

Uporno gasi svetla (da, i to je obaveza)
Raščišćava frižider
Čisti sneg
Skuplja lišće u besmislene gomile koje na kraju odlete
u susedno dvorište
Razvrstava poštu (još jedna značajna dužnost bez
obzira na to šta Džil kaže)
Ponedeljkom odnosi do ivičnjaka đubre i sve za reci-
klažu

Poslovi koje znam da je Piter obavljao prema onome što
mi je Džil rekla

Kuvao je
Plaćao račune
Šetao i hranio Klarena
„Jednostavno popravljao sve što se pokvari. Umeo je.“

Poslovi koje je Piter obavljao prema onome što mi Džil
nije rekla, ali mi je ipak rekla

Otklanjao sve Džiline brige o novcu, hipoteci, plaća-
njima, osiguranju, penzionom planu, pokvarenim
mašinama za pranje sudova, uslugama u garanciji,
čišćenju slivnika, probušenim gumama, refinansi-
ranju i zapušenim cevima tako da ona može da se
usredsredi na sebe i svoju karijeru

16. NOVEMBAR

18.15

Sve što su mi ljudi govorili ove nedelje a ja nisam razumeo
„To što nije kažnjen kontakt s hvatačem u end zoni pravo
je sranje.“

„Nešto nešto nešto IPO* zaista je krenulo.“
 „Vremenske prilike su zapušene.“
 „*Ad valorem* stopa u ovom gradu je komična.“
 „Shvataš da puštaš *Niklbeks*. Je li tako?“
 „Ti bi u *Golima i uplašenima* istrajao samo oko dva dana.“
 „Šta ima, *džabroni*?“**

16. NOVEMBAR 21.25

Problemi koje imaš kad si šef
 Kimberli misli da je ona šef.
 Stiv bi trebalo da bude šef.
 Uopšte nisam želeo da budem šef.

16. NOVEMBAR 22.05

Moja prvobitna zamisao o vlasniku knjižare
 Čita dobre knjige
 Pametnim ljudima preporučuje dobre knjige
 Odlazi na večere s piscima
 Za njega se šuška da radi na romanu

Šta zapravo danas znači biti vlasnik knjižare
 Osnovno knjigovodstvo u ekselu koje ne razumem do kraja

* Engl.: *initial public offering* – javna ponuda akcija privatne kompanije.
 (Prim. prev.)

** Engl.: podsmešljiv izraz izveden od reči *jobber* koja se koristi u rvanju za one koji uspešno gube. (Prim. prev.)

Preklinjanje tri tinejdžerke da ne koriste elektronske
cigarete u knjižari
Nalaženje knjiga za kupce prema boji, veličini i slici na
korici
Uklanjanje dopola pojedenog mafina između dva romana
Nelsona de Mila
Obaveštavanje kupaca preko telefona kad zatvaramo
Dozlaboga mnogo usisavanja

17. NOVEMBAR

5.35

Ono protiv čega sam a želeo bih da nisam
Golotinja u javnosti (samo moja)

Šta bih promenio u svom izgledu (redosled prema značaju)
Malje na leđima
Da izgubim desetak kilograma
Da izgubim još oko pet kilograma
Da imam svu kosu na glavi
Da imam manje uši
Da sam viši petnaest centimetara
Da imam mali prst na nozi
Mladež na vratu
Da uklonim malje na prstima na nogama
Da izbelim zube

Ono što sam izostavio s ovog spiska jer ne mogu da
stavim u spisak
Penis

17. NOVEMBAR**11.45**

Problemi s penisom

Zaista ne mogu da ga uporedim s drugim penisima kad je u erekciji osim s penisima u pornićima, za koje molim boga da nisu penisi normalne veličine.

Ne znam koje veličine treba da bude penis da bi bio zadovoljavajući penis.

Ne znam imaju li različite žene različite definicije penisa zadovoljavajuće veličine.

Ne mogu da šišam ili brijem pubične dlake jer bi to značilo da marim, a zaista ne bi trebalo, osim ako Džil mari, ali ne znam mari li ona.

19. NOVEMBAR**15.30**

Razlozi zbog kojih sam napustio mesto nastavnika

- Deca me nisu volela
- Nastavnici me nisu voleli
- Direktor me je mrzeo
- Nisam više mogao da prisustvujem lošim odlukama na račun dece
- Nisam mogao da podnesem ni minut više profesionalnog razvoja koji nije bio ni profesionalan ni razvojan
- Nisam mogao da podnesem da čitam loš rukopis

Stvarni razlozi zbog kojih sam napustio mesto nastavnika

- Nisam bio dovoljno dobar nastavnik
- Duša me je bolela što gledam decu kako arče vreme i sposobnosti

Razlozi zbog kojih sam postao nastavnik

- Razumeo sam posao
- Tata mi je to predložio
- Oduvek sam voleo školu
- Gospodin Salivan
- Letnji raspust

Nastavnička otkrića

1. Podučavanje je jedina profesija za koju provedeš najmanje 15 godina u posmatranju pre nego što se sam oprobaš.
2. Ne bih postao nastavnik da mi to tata nije predložio.
3. Još o sebi razmišljam kao o nastavniku iako to više nisam.
4. Uvek će biti previše dece za spasavanje.
5. Da je letnji raspust jedini razlog zašto sam postao nastavnik, to bi ipak bio dovoljan razlog.

Razlozi zbog kojih sam otvorio knjižaru

Volim da čitam dobre knjige
Volim da razgledam po knjižarama
Mislio sam da će biti lako

Moje najgluplje misli

Da će vlasništvo knjižare i upravljanje njom biti lako

Šta je najteže kod vlasništva knjižare i upravljanja njom
Sve.

Osim toga...

Ostvarivanje profita

Rukovođenje zaposlenima

Objašnjavanje zaposlenima (zaposlenoj) kako nije u redu
pokrštavati kupce

Posmatranje kako sjajne knjige ostaju nepročitane a užasne knjige se prodaju kao alva
Raskupusani časopisi
Tinejdžeri

19. NOVEMBAR 20.50

Anketa među ženama u *60 minuta* / *Veniti feru* o tome kojih 6 stvari bi, da mogu, promenile kod svojih muškaraca

- Njegovu narav (29 procenata)
- Njegove prijatelje (11 procenata)
- Njegovu majku (9 procenata)
- Njegov smisao za humor (7 procenata)
- Njegovu građu (7 procenata)
- Njegovo shvatanje higijene (2 procenta)

Džilini komentari na tu anketu

- „*Njihovi muškarci?* Oni to ozbiljno? Kog uzrasta je ova anketa? Bolje rečeno, za koji uzrast je ova anketa?“
- „*60 minuta* i *Veniti fer* su čudni drugari pred spavanje.“
- „Ako treba da promeniš muževljevu narav, treba da promeniš muža.“
- „Da li promena muževljevog smisla za humor znači da mužu ugradiš smisao za humor ili da popraviš onaj koji već ima?“
- „Već čujem: 'Naginješ pomalo Sajnfeldu. Ja bih zaista radije malo više Bila Hiksa, možda s dodatkom Atela.“
- „Pretpostavljam da bih, kad bih morala da biram, promenila tvoju majku, ali više tebe radi nego sebe.“
- „Ovi brojevi daju zbir od samo 66%. Gde je, dovraga, još 34%?“

Moje misli o Džilininim komentarima

Nije htela da izmeni moju građu. Tačnije rečeno, nije postavila promenu moje građe na prvo mesto. U sebi sam se radovao sve dok me nije preplavila sumnja da se ona samo uzdržava trudeći se da mi ne povredi osećanja. Onda sam se osećao loše zbog toga što moja supruga ne voli kako izgledam i što je radi mene primorana da se pretvara da voli. Sve se to dogodilo za manje od sekunde.

Ko su ti muškarci s naravima i kako, dođavola, to izgleda? Suviše brzo je primetila da je anketa došla samo do 66% To što nisam ni primetio da anketa nije došla do 100% može objasniti zbog čega mi knjižara ne donosi novac. Ko su Bil Hicks i Atel?

20. NOVEMBAR

14.20

Opaske danas upućene Kimberli

„Prekini da kupcima nudiš Biblije.“

„Šeronini džemperi su lepi.“

„Možeš ranije da odeš kući.“

20. NOVEMBAR

17.40

Činjenice o Isusu koje sam rekao Kimberli da bih je iznervirao

1. Isus je bio Jevrejin.
2. Isus je bio socijalista.
3. Isus je bio izbeglica.

4. Isus je bio antismrtna kazna.
5. Isus je bio antiškolska molitva (Matej 6, 5).
6. Isus se protivio zgrtanju bogatstva.
7. Isus je prećutao pitanja homoseksualnosti i gej brakova.
8. Isus je bio Bliskoistočnjak mrke kože koji je išao na večeru u sandalama.
9. Isus je bio prijatelj prostitutki.

Denovi zakoni univerzuma

Sveto pismo je osnova svih religioznih verovanja. Ono je i poslednja stvar koja će promeniti nečije verovanje kad je to verovanje pogrešno zacementirano.

Postoji obrnuta proporcija između izvesnosti nečijeg religioznog verovanja i njegovog stvarnog poznavanja Svetog pisma.

20. NOVEMBAR

20.10

Dopuna

- Bil Hiks je stend ap komičar. Vikipedija kaže da je njegov materijal „natopljen crnim humorom“.
- Dejv Atel je stend ap komičar. Vikipedija kaže da su ga „Paton Osvald i Bil Ber pozdravili kao najvećeg živog vulgarnog komičara.“
- Znam ko je Paton Osvald.
- Sad znam i ko je Bil Ber.

Činjenice o mom braku

Džil uvek priča o nečem o čemu ja ništa ne znam a voleo bih da znam.